

۱۳۴۰

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم

112-122

نفسیه شریف

مجموعه من بر اسلام مجله سیدر . اونک ایچون علوم اسلامیة نك ركن اساسی تشكیل ایدن تفسیر شریفه قسم علمینك برنجی باخی تخصیص ایدیسورز .

کتبخانه لمزده، عربی، تورکی، حتی سائر لسانلرده یازیلش آثار نفیسه تفسیریہ مطبوع ، غیر مطبوع اوله رق کثرله بولوندیغندن آرتق طوغرودن طوغریه بولری نقل ایدیورمکه برفائده جدید کوره میورز . بولری هر کس ایستدیکی یرده اوقوبوب مستید اوله بیایر . بناء علیه مجموعه منزه کچریله جک آثار تفسیریده علی قدر الامکان نقاط آتیه دن برینه رعایت ایتیهی ، کرک یکی یکی برطاقم فائده لر تأمین ، کرک مجموعه نك مسلك مخصوصی نقطه نظرندن اهمیتلی بولیورز :

(۱) علوم وفنونه ، تاریخه ، حیات اجتماعیه ومعیشتزه تماس ایدن بعض آیات جلیله موضوع بحث ایدیلرک درایه وروایه مطالعه ایدیلرک وسائر لسانلرجه بولوله یازیلان آثار تفسیریة نك مهم کورولن ونقاط معروضیه توافق ایدن یرلری ترجمه اولنه جقدر .

اعراب وبنادن ، تحلیللات نحوه دن بحث ایتک ایچون مجموعه مزك حجمی مساعد بولونمادیغندن یازیلرک مقالهلرده ممکن مرتبه علوم عربیه نك نظریاتندن صرف نظر ایله نتایج عملیه اوزرنده اعمال فکر ایدیلرک . هانکی وسائط علمیه ایله اولورسه اولسون ابتدا نظم جلیلدن آکلاشیلان معانی منیفه یازیلرک عباره وشارتنک دلالت ، واقضاسنک ارشادات بلیغانه سنه استناداً زمان وزمینک ایجاباتنه توره احوال عمومیه اسلامیة حقنده فکر ومطالعه لر یورودوله جقدر .

(۲) مسالك تفسیریہ وبوباده یازیلان آثار ومؤلفات ، علم تفسیرک اقسامی وتاریخی ، مفسرین کرامک ترجمه لر وطرز تفسیر ومسلكلری حقنده تدقیقات وتبعات اجرا ایدیلرک .

(۳) زمانزده تفسیر شریف تحصیلتک خیلی تدنی ایتش اولدیغی معلومدر . عادتا قرآن کریمی بیلک ، آکلامق اهمیتسز ، فائده سز برایش کی تلقی اولونمغه باشلامشدر . اورته ده قرآن کریم ارتق اکلاشلمش ، حاشا دها بیلنه جک بریری قلامش کی بر ذهاب باطل توره مشدر . بر منطق کتانی ایله سنه لرجه اوغراشیلدیغی حالده طلبه علومک جلالین معلوماتی قدر اولسون تفسیردن بی بهره اولوشی شبه سز یک بیوک بر قصوردر .

ایشته بوتون شو ملاحظه لرذن طولای مجموعه من ممکن مرتبه تفسیر شریف علمینک احیاسنه چایشه جق ، مکتب ومدرسه لمزده تدریس ایدیلسنه ترغیب ایتکدن خالی قلامیه جق ، بوباده ایروجه مقاله لر نشر ایده جقدر .

بالخاصه بوتون مکتبلر مزده ، مدرسه لمزده تفسیر شریف درسلی و اصول تدریسلی حقنده تفسیرلر یازیلرک ، طلبه نك بوباده هر درلو حقی شکایتلی انظار عامیه عرض ایدیلرک . والله هو المستعان

بسم الله الرحمن الرحيم

« أفلا ينظرون الى الابل كيف خلقت . والى السماء كيف رفعت . والى الجبال كيف نصبت . والى الارض كيف سطحت . فذکر انما انت مذکر . لست علیهم بمسيطر . الامن تولى وكفر . فیعذبه الله العذاب الا کبر . ان الینا ایابهم . ثم ان علینا حسابهم »

ترجمه سی

دوهیه باقیورلری که فصل یارادلمشدر ؟ کوکه باقیورلری که فصل قالدیرلمشدر ؟ طاغلره باقیورلری که فصل دیکلمشدر ؟ یره باقیورلری که فصل دوشنمشدر ؟ اولیه ایسه خاطرلرینه کثیر . سن یالکز اختاره مأمورسک ، یوقسه اونلرک اوزرنده تحکمه ، مراقبه ده بولنه جق دکسک . لکن ینه حقندن یوز چویروب کفرنده عناد ایدن اولورسه الله اونى الك ییوک عذاب ایله تعذیب ایده جکدر . اونلرک دونه جکی یرباشقه سی دکل ، آنجق بز ؛ صوکره حسابلری کورمک ده یالکز بزه عائددر .

استاد محترم شیخ محمد عبده « غاشیه » سوره سنی تفسیر ایدرکن « أفلا ينظرون ... » آیتنه کئنجه دییورکه : سوره نك باشندن بری سوز امور آخرتی بیلدیرمک ، انسانلرک فردای قیامتده کی حالتی کوسترمک ایچون سرد اولونیور . خاطبلر آره سنده ایسه آخرتی بابوسرتون انکار ایدن دینسزلر ، یاخود ایمان ایتمکه برابر ایشلدکلری افلاک کندیلری فصل برعاقبه سوق ایده جکندن غافل ینسزلر وار . جناب حق هر ایکی طرفک نظریخی عالم خلقتک هرکون کوزلری اوکنده طوران اقسامنده کی آثار قدرته طوغری توجیه ایتک صورتیه فکرلره حجت اقامه ایله مک ، غافلری انتباهه کتیرمک مراد ایتدیکی ایچون « أفلا ينظرون الى الابل » بویو ، بیور .

قدرت الهیه کی کوستره جک نامتناهی مخلوقات وارکن آیت کریمه ده دوه تخصیص بویورامشدر . زیرا دوه عرشک قوللاندیغی حیوانات ایچنده الک ایسی ، الک فائده لیسی اولدقدن بشقه حقیقه خارق العاده بر خلقتیه مالکدر . چونکه اوقدر شدتیه ، قوتیه برابر عاجز بر مخلوقه رام اولور ؛ کوچوک چوجوغک آرقه سندن بیله کیدر . صوکره ، بییه سی اغیریوکلری قالدیروب اوزاق مملکتلره طاشیه جق صورته ترتیب ایدلمشدر . بوندن باشقه یوکلرینه قولایلق اولسون دییه یره چوکر ؛ صیرنه ایستلدیکی قدر یوک اورولدقدن صوکره قالقار ، آچلغه صوسزلنه دایمق شرطیه اوزون اوزون مسافله ره کیدر . قناعتی اودرجه ده درکه باشقه حیوانلرک یمیه جکی دیکنلرله آیلرجه یاشار .

الحاصل دوده دیکر برچوق مزیتلر دها واردرکه باشقه حیوان اومزیتلرده کندیسنه اشتراک ایده من .

والسلام افنديزك قدرتي يتشه ميه چكي كې قېلېرى مراقبه آلتنده بولنديرمقده وظيفه سي دكلدر . « لست عليهم بمسيطر . » وما انت عليهم ببحار . آيتلري بوحقيقتي صراحة تبليغ ايدييور .

آيات قرآنيه ي منسوخ كوسترمه يه پك هوسلي اولانلردن بري بو آيتك جهاد آيتلريه نسخ ايدلش اولديغني سويليور . صانكه مسلمنانلقده جهاد انسانلري زورله معتقد يايق ايچون مشروع ايتش . بو سوزي ايلري سورن آدم دوشونميوركه جبرايله ، قهر ايله ايمان الله ايديله مز . ا كراهك دينده هيچ بر موقعي يوقدر ، صوكره ، محارب ايستر يهودي ، ايستر نصراني ، ايستر مجوسي اولسون ، ينه كندى ديننده قالمق شرطيله خراج و يرمه به راضي اولورسه — ا كثر يتك رآينه كوره — جهادك وجوبى قالماز .

« الا من تولى... » آيتندكى الا لكن معناسنه دركه نفى سيطره نك افاده ايلديكي احوالك عمومندن استثنائي متضمندر .

مترجمي
محمد عاكف

حديث شريف

قرآن كريمدن صوكرا علوم عاليه اسلاميه نك اك قيمتدار ، قيمتدار اولديغني قدرده دقيق بر ركن مهمنى تشكيل ايدن علم حديث ايچونده مجموعه مزك ايكنجى بابي تخصيص اولتيور . قرآن عظيم اشانك لسان و ترجماني ، دين مابين اسلامك مأخذ و منشائي ، وكون پيغمبر مزافندمز ايله بزم بينمزرده وثيقه معظمه اولان احاديث نبويه مجموعه مزده دائما موقع مهم اشغال ايدمك ، امت اسلاميه نك احيا و تعاليسنه سعي و غيرت ايديله چكلدر . وقتيله هر درلو موانع و مزاحمه كوكس كره رك ، هر درلو تحولات كونه و سياسيه يه لاقيد قاهره ، تلعينلره ، تضليللره ، حبس و تغريبلره ، اذالره ، جفالره نظر استخفافله باقه زق احاديث شريفه نك جمعي ، سنت سنه نك احيا و اعلاسي اوغورنده چايشان اعظم امتي تكرار زمانمزرده ياشاتمى مجله مز كنديسنه مقدس بروظيفه بيله چكلدر . شو امنيه مززه يه اريشه بيلمك ايچون حديث بابنده ايجابنه ، زمانسه كوره يازيله جق سوزلر بروجه آتي نقاط ثلاثدن عبارت اوله جقدر :

١ — احاديث صحيحه نك عينا ترجمه سي .

٢ — احوال اجتماعيه و حياتيه مزه اوزاقدن يقندن عماس ايدن احاديث شريفه و سنت سنه يي موضوع بحث ايدرك احوال جاريه ايله نظر شارع ارده سنده مقايسه و محاكمه اجراسيله تنقيد ايتك .

٣ — علم حديث و تفرعاتنه دائر مقاله لر يازمق ، محدثين كرام حضراتنك ترجمه لري ، مسلك عاليلري ، آثار و مجموعه لري حقنده تبعاتده بولمق . . .

آيت كريمه ده دوه نك تخصيصة ايراد اولمسي جنه سي اعتباريله دكلدر . اوبله اولسه ايدى ، اوندن دها بويوك اولان قيل ذكر ايديليردى . واقعا دوه ده كي ميزيتلرك بر قسمي فيلده ده واردر ، انجق سوتى صاغيلماز ، آني ينز ، صوكرمه ده دوه قدر قولاي قوللاييله ماز .

كوكلك قالديرماسي اوزر يمزده كورون كونشله ، ايلر ، ييلدزلرون هر برينك سيريني شاشيرمامت ، تابع اولديغني نظامدن آيريلماق شرطيله . كندى مدارنده طورماسي ديمكلدر .

دوه نك كوكلك ، طاغله ، يرلرله برلكده ذكر اولمسي پك بليغدر ؛ زيرا بونلرك هبسي عربك خالقه عائد اولمق اوزره چولده . اوواده هر كون ، هر زمان كوردكي منظره لردر . كوز او كندن صيره ايله چكن لوحه لرك خاطر دنده بويله صيره ايله كچيرلمسي نه قدر كوزلدر !

شيمدى ، بوقاريده سويلدكمز منكرلرله غافلر كوزلري او كنده طوران بوشيلره ايمان ايله باقسه لر ؛ فصل اولمشده هر برى بولنديغني حالي آلمش ، آزيحق دوشونسلر اوزمان اكلارديلركه بر موجد ، بر محافظ اولمادجه ميدانده كي صنعتك ايجادينه ، دوامنه امكان يوقدر ، او موجد ، او محافظ ايسه الله ذوالجلالدر . و كاشاني ياراتمه يه ، بايدار اتميه ، قوانين حكمت اوزرينه ترتيب ايله ميه قادر اولان ، هيچ شبهه يوقدركه ، انسانلري هر آسك جزاي عملي كوره چكي بر محاسبه كوني ايچون طوبلا . مايه ده قادردر . بوندن باشقه الله ذوالجلال بوتون موجوداتي ياراتديغني حالده انسانلر خلقتدن يالكز كوردكلري قدريني بيلدكلري ، يوقسه اصول خلفته دائر برشي بيلمكلى كي جناب حق كنديلرني و محاسبه كوني يكي دن وجوده كتيره چك ، حالبوكه بشر بوايكنجى ايجادك صورتى ده بيله ميه چك ؛ كوره چكلري شيدن آله جقلري نصيب بوكون شو مخلوقاته باقندن آلمده اولدقلري نصيبك عيني اوله جق .

شيمدى ، مادام كه ايش بو قدر ظاهر ، بو درجه لرده بديهيدير ، مادام كه عبرت ايچون بر نظر امعان كافيدر ، (فذكر انما انت مذكر — خاطر لرينه كتير ، سن يالكز اخطاره مأمورسك .)

فطرت بر صانع قادره اينانق حسنه بشرى كنديلكندن سوق ايتديكي كي ينه اوفطرت عيني صانعك انسان ايچون خسران چكيله چك يا خود صفاي سرمدى ايچنده ياشانه جق ايكنجى بر خلفته قادر اولديغني اك بليغ بر لسان ايله تبليغ ايدوب طور يور . آنجق غفلتك تحكى ، هوسانك غلبه سي يوزندن چوق زمانلر بشر طوغروي اخطار ايدن ، كنديسني فطرتك سوق ايدمچكي طرفه چويرن بر مرشده محتاج اوليور . اونك ايچون الله ذوالجلال استدلاك و صورتى « تذكر » لفظيله توصيف سيوريور .

« انما انت مذكر — سن يالكز اخطاره مأمورسك » خطاب جليلي ايسه ني محترم صلى الله عليه وسلم افنديزك بعثتدن مفضود اولان امرى تهديددركه او امرده انسانلره اونوش اولدقلري او امر الهيمه يي اخطار ايتكدن عبارتدر . يوقسه انسانلرك قلوبنده ايمان ياراتمايه عليه الصلاة